

Key Fact Statement for Deposit Accounts

ڈپاٹ اکاؤنٹس کیلئے بنیادی خاتمہ کا انتہا

Habib Metropolitan Bank Ltd. حیب میٹرو بینک لیمیٹڈ، Branch _____ برائٹ City _____ شہر	Date تاریخ _____ (to be filled by branch)
<p>IMPORTANT: Read this document carefully if you are considering opening a new account. It is available in English and Urdu. You may also use this document to compare different accounts offered by other banks. You have the right to receive KFS from other banks for comparison.</p> <p>اہم: اگر آپ اکاؤنٹ کھو لئے پر غور کر رہے ہیں تو اس دستاویز کو غور سے پڑھیں۔ یہ انگریزی اور اردو دونوں زبانوں میں دستاویز کو دوسرے پیکس کی طرف سے پیش کردہ مختلف اکاؤنٹس کا موازنہ کرنے کیلئے بھی استعمال کر سکتے ہیں۔ آپ موارنے کیلئے دوسرے پیکس سے بھی بنیادی خاتمہ کا انتہا (کے ایف ایس) حاصل کرنے کا حق رکھتے ہیں۔</p>	
<p>Account Types & Salient Features: This information is accurate as of the date above. Services, fees may change on half yearly basis and profit rates may change on monthly basis. For updated Fees/charges, you may visit our website or visit our branches.</p> <p>اکاؤنٹ کی اقسام اور تاریخ کے مطابق درست ہیں۔ خدمات، فیس شہماںی اور ممانع کی شرح بہاء نیاد پر تبدیل ہو سکتی ہے۔ آپ ڈیلوفیس/ چارہز کیلئے، آپ ہماری ویب سائٹ وزٹ کر سکتے ہیں یا ہماری برائٹ پر تشریف لاسکتے ہیں۔</p>	
<p>ISLAMIC ACCOUNT</p>	
Particulars تفصیلات	SIRAT SAVING SUPER SALARY ACCOUNT (SUBHEAD 29316) صراط سیارہ سپر سیاری اکاؤنٹ (سے ہے 29316)
Currency کرنی	PKR روپے
Minimum Balance for Account اکاؤنٹ کیلئے کم سے کم یہیں	To open کھو لئے کیلئے O or NIL
	To keep برقرار رکھنے کیلئے O or NIL
Account Maintenance Fee اکاؤنٹ برقرار رکھنے کی فیس	O or NIL
Is Profit Paid on account Subject to the applicable tax rate کیا اکاؤنٹ پر ادا کیا جانے والا مانع قابل اطلاق شرح تکمیل سے مشروط ہوتا ہے	Yes ہاں
Expected Profit Rate. (%) متوسط شرح مانع (%)	Individual Rate 6.71% انفرادی شرح 6.71%
Profit Payment Frequency مانع کی ادائیگی کی فریکوئنسی	Half Yearly شہماںی
Example مثال	On each Rs.100,000, you can earn Rs. 3,355/- on Half Yearly basis ہر 100,000/- روپے پر آپ 3,355/- روپے شہماںی نیاد پر کام کسکتے ہیں
Premature/Early Encashment/Withdrawal Fee قبل از وفات/ جلدی انکشافت/ ودوار فیس	O or NIL
<p>Service Charges IMPORTANT: This is a list of the main service charges for this account. It does not include all charges. You can find a full list at our branches, or on our website at https://www.habibmetro.com/sirat/. Please note that all Islamic Banking Service Charges are exclusive of applicable taxes.</p> <p>اہم ترین: یہ اس اکاؤنٹ کیلئے بنیادی سروں چارہز کی فہرست ہے۔ اس میں تمام چارہز شامل نہیں ہیں۔ آپ مکمل فہرست ہماری برائٹ، یا ہماری ویب سائٹ https://www.habibmetro.com/sirat/ سے حاصل کر سکتے ہیں۔</p>	

اسلامی اکاؤنٹ ISLAMIC ACCOUNT

Services خدمات	Modes نوعیت	SIRAT SAVING SUPER SALARY ACCOUNT (SUBHEAD 29316) صراط سیلو سیکری اکاؤنٹ (سب ہب 29316)
Cash Transaction نقدیں دین (کیش ریزیشن)	Intercity ائرٹشی	0 or NIL
	Intra-city ائرٹشی	0 or NIL
	Own ATM withdrawal اپنی اے ٹی ایم سے قائم نکالنے پر	0 or NIL
	Other Bank ATM دوسرے بینک کی اے ٹی ایم سے	02/transactions Free in one month Above 2 transaction: Rs. 35 per trans. ماہ 2 ٹرانزیکشن مفت 2 ٹرانزیکشن سے اوپر: 35 روپے فی ٹرانزیشن
SMS Alerts ایس ایم ایس الارٹ	ADC / Digital ڈیجیٹل / اے ڈی ہی	0 or NIL
	Clearing کلیرنگ	0 or NIL
	For other transactions /All transactions دیگر ٹرانزیکشن / تمام ٹرانزیکشن کیلئے	Local No: Rs. 300 per month International No: Rs. 500 per month لیکل نمبر: 300 روپیہ فی ماہ انٹرنیشنل نمبر: 500 روپیہ فی ماہ
Debit Cards ڈبیٹ کارڈز	Sirat Premium صراط پریمیم	Rs. 3,300 روپے 3,300/-
	Sirat Gold صراط گولڈ	Rs. 4,400 روپے 4,400/-
	Sirat Platinum صراط پلٹنیم	Rs. 7,500 روپے 7,500/-
Cheque Book چیک بک	Issuance ایڈیشن	First Cheque Book 0 or NIL Subsequent Cheque Books: Rs. 29/- per leaf or equivalent in other currencies. پہلی چیک بک اس کے بعد چیک بک 29 روپیہ فی ورق یادگیر کرنسی کے مساوی
	Stop payment چیک رکوانا	Rs. 625/- per instruction 625 روپیہ ایسٹرکشن
Remittance (Local) ترسیلات زر (مقای)	Banker Cheque / Pay Order / Demand Draft بینک چیک / پے ارڈر / ڈیمنڈ ڈرائیٹ	Pay Order Nil Demand Draft: Upto 10k: Rs 100 (Flat) From 10k to 100k: 0.20% Min Rs 100 Over 100k: 0.075% Min Rs 200 پے ارڈر 10,000 روپے تک: 100 روپے (فیٹ) 10,000 روپے سے 100,000 روپے تک: 0.20% کم از کم 100 روپے 0.075% کم از کم 200 روپے سے زیادہ: 100,000 روپے

اسلامی اکاؤنٹ ISLAMIC ACCOUNT

SIRAT SAVING SUPER SALARY ACCOUNT (SUBHEAD 29316) صراط سینگر سیاری اکاؤنٹ (سب ہے 29316)		
Services خدمات	Modes نوعیت	
Remittance Foreign غیر ملکی ترسلات زر	Foreign Demand Draft غیر ملکی دی مانڈر اف	US\$ 22 or equivalent in other currencies plus correspondent charges (if any) اوراں کے مساوی دیگر کرنسیز میں مع کر اپنڈنٹ چارج (اگر کوئی ہے) 22US\$
	Issuance of F.T.T. Charges چارج کا جواہر	US\$ 37 or equivalent in other currencies اوراں کے مساوی دیگر کرنسیز میں 37US\$
Statement of Account اکاؤنٹ کا ایٹھنٹ	Annual سالانہ	0 or NIL
	Half Yearly شش ماہی	0 or NIL
	Duplicate ڈبلیکیٹ	Rs. 28 روپے 28
Fund Transfer نیٹر انسفر	ADC / Digital Channels ڈیجیٹل چینلز / اے ڈی ہی سی	Fund Transfer (HABIBMETRO to HABIBMETRO): Free Inter Bank Fund Transfer (IBFT): Up To Rs. 25,000/- per month : Free Above Rs. 25,000/- per month: 0.1% of the transaction amount Or Rs. 200/- whichever is lower نیٹر انسفر جیب میٹرو سے جیب میٹرو میں: انٹر بینک نیٹر انسفر (IBFT) روپے 25,000/- میں سے زیادہ ماہ: 0.1% روپے 25,000/- میں سے زیادہ ماہ: 200/-
		مفت مفت ٹرانزیشن کی قیمت کا 0.1% یا 200 روپے جو کہ کم ہو
	Others دیگر	0 or NIL
	Internet Banking subscription (one- time & annual) انٹرنیٹ بینکنگ کی رائیت (ایک بار اور سالانہ)	0 or NIL
Digital Banking ڈیجیٹل بینکنگ	Mobile Banking subscription (one- time & annual) موباکس بینکنگ کی رائیت (ایک بار اور سالانہ)	0 or NIL
	Normal عمومی (نارمل)	0 or NIL
Clearing کلرینگ	Intercity انٹر سٹی	Rs 250/- per instrument or actual whichever is higher روپے 250/- فی انسٹر ومنٹ یا اسی جو بھی ہو
	Same Day اُنی دن	Rs 325/- per instrument or actual whichever is higher روپے 325/- فی انسٹر ومنٹ یا اسی جو بھی ہو
	Customer request کشمکشی درخواست	0
Closure of Account اکاؤنٹ کی بندش		

You Must Know

یہ سب کچھ آپ کو لازماً معلوم ہونا چاہیے:

Requirements to open an account: To open the account you will need to satisfy some identification requirements as per regulatory instructions and banks' internal policies. These may include providing documents and information to verify your identity. Such information may be required on a periodic basis. Please ask us for more details.

اکاؤنٹ کھو لئے کی شر اط: اکاؤنٹ کھو لئے آپ کو گولی بیڑی بھایاں اور پیکس کی دخلی پالیسی کے مطابق کچھ شناختی شرائط اتنا چھٹے پورے کرنے ہوں گے۔ ان میں آپ کی شناخت کی تصدیق لیے دستاویزات اور معلومات فرمائی کرنا شامل ہو سکتا ہے۔ اس طرح کی معلومات و قیوں تقدیر کارہو سکتی ہیں۔ از راہ کرم مرید تفصیلات کیلئے ہم سے رابطہ کریں۔

Cheque Bounce: Dishonoring of cheques is subject to a criminal trial in Pakistan. Accordingly, you should be writing cheques with utmost prudence.

چیک باؤنس: پاکستان میں چیک کے باؤنس ہو جانے پر مجرمانہ مقدمے کا اطلاق ہوتا ہے۔ لہذا آپ کو اپنی احتیاط کے ساتھ چیک لکھنا چاہیے۔

Section 489(F) of Pakistan Penal Code states that, "Whoever dishonestly issues a cheque towards re-payment of a loan or fulfillment of an obligation which is dishonored on presentation, shall be punishable with imprisonment which may extend to three years, or with fine, or with both, unless can establish, for which burden of proof shall rest on him, that he had made arrangements with his bank to ensure that the cheque would be honored and that the bank was at fault in not honoring the cheque."

پاکستان بینیشنل کوڈ کی نفہ(F)489 میں کہا گیا ہے کہ "جو ٹھوس بے اہمیت سے قرض کی دوبارہ ادا ہیگی یا کی ذمے داری کی نیل کیلئے ایسا چیک جاری کرتا ہے جس کو پیش کرنے پر وہ باؤنس ہو گیا ہو تو اسے قیدی کی سزا دی جائے گی جو تمن سال تک قید یا جرمانہ، یا دلوں ایک ساتھ ہو سکتی ہے، یہاں تک کہ جرم ثابت کر دیا جائے جس کے لیے ثبوت کا بوجھا یا خصوص پر ہو گا، لہاس خصوص نے اپنے بینک کے ساتھ کوئی انتظام تھکیل دے دیا ہو جو اس ہات کو لیتھی بنانے کے چیک آزموں ہو گا (کارڈز ہو گا) اور یہ کہ بینک اس چیک کو آنر ہے کی جانے پر (قول نہ کرنے پر) غلطی پختا۔

Safe Custody: Safe custody of access tools to your account like ATM cards, PINs, Cheques, e-banking usernames, passwords; other personal information, etc. is your responsibility. Bank cannot be held responsible in case of a security lapse at the customer's end.

محفوظ تھویل: آپ کے اکاؤنٹ تک سامنی کے الات کی محفوظ تھویل جیسے اسے اپنے کارڈز، پین، چیک، ای بینکگ صارف نام، پاس ورڈ، دیگر ذاتی معلومات وغیرہ آپ کی ذمے داری ہے اور کسی کی حد تک اس کی سیوریتی کی خرابی یا لفڑ کی صورت میں بینک کو ذمے دار نہیں شہر یا جا سکتا۔

Moreover, HabibMetro will never ask your personal information like user ID, password, PIN, CVV etc. via phone, SMS or email. Please do not share these details with anyone.

مزید پر آس، حسیب، میٹر، کمی ہی فون، الیس، ایم ایس یا ای میل کے ذمے آپ کی ذمیت معلومات جیسے صارف کی شناخت، پاس ورڈ، پن، ہدی وغیرہ نہیں پوچھتے گا۔ از راہ کرم ان تفصیلات کو کسی کے ساتھ نہ کریں۔

Record updation: Always keep profiles/records updated with the bank to avoid missing any significant communication. You can contact your Account Maintaining Branch to update your information.

ریکارڈ اپڈیشن: ہبیٹ پر فناڑا ریکارڈز کو بینک کے ساتھ اپڈیٹ کرتے رہیں تاکہ کسی بھی اہم بیان سے ناواقف یا عالم نہ ہیں۔ آپ اپنی معلومات کا اپڈیٹ کرنے کیلئے اپنے اکاؤنٹ مینیٹنگ برائی سے رابطہ کر سکتے ہیں۔

What happens if you do not use this account for a long period? If your account remains inoperative for 12 months, it will be treated as dormant. If your account becomes dormant, only credit transactions are allowed and debit transactions / withdrawals shall not be allowed.

اگر آپ اس کا اکاؤنٹ کو طبیعی عرصے تک استعمال نہیں کرتے ہیں تو کیا ہو گا؟ اگر آپ کا اکاؤنٹ 12 ماہ تک استعمال نہیں ہوا ہے تو اسے غیر فعال کر دیا جائے گا۔ اگر آپ کا اکاؤنٹ غیر فعال ہو جاتا ہے تو صرف کریڈٹ ٹرانزیشن کشہر کی اجازت ہے اور یہ بڑا نیکشہ نکلوانے کی اجازت نہیں ہو گی۔

To reactivate your account, you must visit your Account Maintaining Branch for completing necessary formalities such as original & copy of identity document, request, perform biometric verification etc. for re-activation of your dormant account.

اپنے اکاؤنٹ کو دوبارہ فعال کرنے کیلئے ضروری وقائد و صوابی کے مطابق جیسے کہ شناختی اور کاپی، درخواست، بائیو میٹر کی تصدیق وغیرہ تکمیل کرنے کیلئے اپنے اکاؤنٹ مینیٹنگ برائی پر تحریف لانا ہو گا۔

In case of non-resident account holders who cannot visit the branch in-person for re-activation of his / her dormant account, shall submit the written request along with copy of identification documents duly attested by the Pakistan Embassy / consulate located at the country of your resident.

غیر میمکھاہداروں کی صورت میں جو اپنے غیر فعال اکاؤنٹ کو دوبارہ فعال کرنے کیلئے ذاتی طور پر برائی کا دوڑہ نہیں کر سکتے، تحریری درخواست کے ساتھ شناختی و مسماۃیات کی کاپی جن کی تصدیق آپ کے قیام کے ملک میں اقیقہ اساتیں سفارت خانے / قنصل خانے سے کی گئی ہو۔

Unclaimed Deposits: In terms of Section 31 of Banking Companies Ordinance, 1962 all deposits which have not been operated during the period of last fifteen years, except deposits in the name of minor or a Government or a court of law, are surrendered to State Bank of Pakistan (SBP) by the relevant banks, after meeting the conditions as per provisions of law. The surrendered deposits can be claimed through the respective banks. For further information, please contact your Account Maintaining Branch.

غیر دعیدار پارٹی: بینکنگ کمپنیز آرڈنمنس 1962ء کے میکشن 31 کے تحت تمام ڈپاڑیں جو پہلے پندرہ سالوں کے دوران آپریٹیٹ غیر فعال رہے، علاوہ ان ڈپاڑیں کے جو کسی نابانش صارف یا حکومت یادداشت کے نام سے ہوں، اٹیٹ میک آپ پاکستان کی تحریم میں دے دیے جائیں گے۔ ان اکاؤنٹس کیلئے دوسری دار ہونے کا کیم متعلقہ پیکس کے ذریعے کیا جاسکتا ہے۔ مزید معلومات کیلئے از راہ کرم اپنے اکاؤنٹ مینیٹنگ برائی سے رابطہ کریں۔

Closing this account: In order to close your account, please visit your Account Maintaining Branch along with original identity document, submit account closing request, surrender items (if any) such as Debit card(s), unutilized cheque book(s), locker(s) etc. and provide reason for closing the account.

اس اکاؤنٹ کو بند کرنا اپنے اکاؤنٹ بند کرنے کیلئے، از راہ کرم اصل شناختی و مسماۃیات کے ساتھ اپنے اکاؤنٹ مینیٹنگ برائی پر جائیں، اکاؤنٹ بند کرنے کی وجہ اہم کریں اور اکاؤنٹ بند کرنے کی درخواست اور آئٹھر (اکر کوئی ہیں) جیسے ٹیپٹ کارڈ، غیر استعمال شدہ چیک بک، لارک (ز) وغیرہ جمع کروائیں۔

How can you get assistance or make a complaint?

Complaint Resolution Unit,
Habib Metropolitan Bank Limited,
Al-Manzoor Building 1st Floor,
Dr. Ziauddin Ahmed Road, Karachi.
Tel: 021-3264-8418, 021-3264-4704
Helpline: 111-1-(HABIB) 42242
Email: complaints@habibmetro.com
Website: <https://www.habibmetro.com/>

آپ کس طرح دعاصل کر سکتے ہیں یا ہمکا یہ درج کرو سکتے ہیں؟

کمپلین ہینڈ و لائن پر،
حسیب بیٹر و پوٹشن بینک لینڈنگ پبلیک میزل، ڈاکم لینڈنگ، الین احمد روڈ، کراچی۔
ٹیلی فون: 021-3264-8418, 021-3264-4704

ہبیٹ لائنز: 111-1-(HABIB) 42242
ایمیل: complaints@habibmetro.com

ویب سائٹ: <https://www.habibmetro.com/>

If you are not satisfied with our response, you may contact:

Banking Mohtasib Pakistan,
5th Floor, Shaheen Complex, M. R. Kayani Road, Karachi.
Email: info@bankingmohtasib.gov.pk
Phone number: 021-99217334-8

اگر آپ ہمارے جواب سے مطمئن نہیں ہیں، تو آپ رابطہ کر سکتے ہیں:

بینکگ مخفیت پاکستان،
پاچھیں میزل، شاہین کمپلکس، ایم آر کیانی روڈ، کراچی۔

ایمیل: info@bankingmohtasib.gov.pk
فون نمبر: 021-99217334-8

I ACKNOWLEDGE RECEIVING AND UNDERSTAND THIS KEY FACT STATEMENT

میں نے بنیادی حقائق کا اشتمان حاصل کر لیا اور سمجھ لیا ہے

Customer Name: charf nam			Date: تاریخ
Product Chosen: پرودوکٹ منتخب کردہ:			
Mandate of account: اکاؤنٹ کا مینڈیٹ	Single/Joint/Either or Survivor سینگل/ جوینٹ/ اونیجی یا سورووریت ہو		
Address پتہ			
Contact No.: رالیٹ نمبر	Mobile No. موبائل نمبر	Mobile No. موبائل نمبر	Email Address ایمیل ایڈریس
Customer Signature کائنٹر کے دستخط	Signature Verified دستخط کی تصدیق		